

1. Allgemeine Bezeichnung der Stelle / Core job information

Bezeichnung der Stelle / Job title	OeAD-Lektor/in		
Gastuniversität / Host university	Univerzita Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem		
Tätigkeitsort / Place of performance	Ústí nad Labem		
Fakultät / Faculty	Philosophische		
Institut bzw. Department / Institute or department	Institut für Germanistik https://ff.ujep.cz/kger/o-katedre https://www.facebook.com/germanistik.usti https://www.instagram.com/germaniste_ujep/		
Angestrebter Tätigkeitsbeginn / aimed starting date of activities	15.09.2024	Vertragsdauer / Duration of contract	2-5 Jahre

2. Zwecksetzung der Stelle / Job purpose

Lehr- und Prüfungstätigkeit, Mitwirkung bei kulturellen und wissenschaftlichen Veranstaltungen, Beratung von Studierenden bezüglich Studien-, Forschungs- und Kooperationsmöglichkeiten in bzw. mit Österreich

3. Qualifikation, Erfahrung, Fähigkeiten / Qualifications, experience, skills required for the position as a lecturer

Erwartete Formalqualifikation (Universitätsabschluss) Formal qualifications required for the position (graduation from university):	
<i>Erforderlich / mandatory</i>	<i>Wünschenswert / desirable</i>
Hochschulabschluss in Germanistik oder einer Fremdsprachenphilologie	Hochschulabschluss in Germanistik oder Deutsch als Fremdsprache
Erwartete spezifische Qualifikation (Fachrichtung, Zusatzqualifikationen) Specific qualifications expected for the position (subjects, additional qualifications):	
<i>Erforderlich / mandatory</i>	<i>Wünschenswert / desirable</i>
	Forschungsaktivitäten im Bereich DaF-Didaktik oder germanistische Linguistik/Literaturwissenschaft

Erfahrungen, Kenntnisse und Fertigkeiten Experience, Knowledge and skills		
	<i>Erforderlich / mandatory</i>	<i>Wünschenswert / desirable</i>
Erfahrung / experience		praktische Lehrerfahrung im Bereich Deutsch als Fremdsprache
Kenntnisse und Fähigkeiten / Knowledge, skills and abilities	interkulturelle Kompetenz; organisatorische Fähigkeiten; Teamgeist und kommunikative Kompetenz, um bei Bedarf die Koordinierung des Sprachunterrichts zu übernehmen	Tschechischkenntnisse
Persönliche Einstellung und Voraussetzungen / Personal attitude and disposition		Interesse für österreichisch-tschechischen Kulturaustausch
Weitere Erwartungen / Further expectations		

4. Tätigkeitsprofil des Lektors/der Lektorin | Job profile of the lecturer

Wie hoch ist die geplante wöchentliche Unterrichtszahl? Contact hours per week: ¹	
12	
Welche Fächer und welche Kurse sollen unterrichtet werden (inkl. Stundenanzahl)? Possible subjects and courses to be taught by the lecturer (including number of hours)?	
Deutsche Sprache German Language	8-10
Österreichische Landeskunde Austrian Culture	2
Österreichische Literatur Austrian Literature	2 (je nach Qualifikation und Präferenzen des Lektors/der Lektorin)
Didaktik und Methodik Didactics and Methodology	
Andere Fachbereiche Other subjects	Linguistik 2 (je nach Qualifikation und Präferenzen des Lektors/der Lektorin)

¹ Richtwert laut Ausschreibung des Lektoratsprogramms in Österreich: 12-14 Wochenstunden
Reference workload as to the job advertisement in Austria: 12-14 hours per week

Aktivitäten außerhalb des Unterrichts | Non-teaching activities:

Weitere Aufgaben (administrative Aufgaben, Beratung über Studienaufenthalte, Curriculumsplanung, Lehrmaterialerstellung, zusätzliche Veranstaltungen außerhalb des Unterrichts)

Further activities (administration, counselling on study periods abroad, curricular development, creation of teaching material, additional events outside the classroom)

Prüfungen und Testate:

- Prüfungsvorbereitung im BA-Studium (Sprachkompetenz allgemein, Training aller vier Fertigkeiten, lehrwerkgestützt und eigene Materialzusammenstellung);
- Prüfungsvorbereitung im MA-Studium (Textproduktion, eigene Materialzusammenstellung);
- Mitgliedschaft in Prüfungskommissionen für Sprachpraxis im Bachelor und Masterstudium

Außercurriculare Tätigkeit:

Verpflichtend

- Mitarbeit am Curriculum der Sprachpraxis;
- Studien- und Stipendienberatung für Österreich;
- Mithilfe bei kulturellen Lehrveranstaltungen der Österreich-Bibliothek und bei der Erweiterung der ÖB-Bücherbestände (in Zusammenarbeit mit der wissenschaftlichen Betreuerin der ÖB)

Freiwillig

- Planung und Durchführung von studienbegleitenden Veranstaltungen (Themen-, Film-, Spieleabende, deutschsprachiger Stammtisch);
- Planung und Durchführung von landeskundlichen Exkursionen nach Deutschland/Österreich (insbes. in das benachbarte Sachsen);
- Betreuung von etwaigen Praktikanten (falls vorhanden);
- Korrektorat von Publikationen der Institutsmitarbeiterinnen und -mitarbeiter
- sprachliche Hilfe bei der Herausgabe der Fachzeitschrift "Aussiger Beiträge", bei Interesse und entsprechender fachlicher Profilierung Mitwirkung im Herausgeberteam der einzelnen Hefte (<https://ab.ff.ujep.cz/de/>).

Forschungsaufgaben bzw. Erwartungen hinsichtlich der wissenschaftlichen Qualifikation
Research activities or expectations concerning the lecturer's scientific qualification

Forschungsaktivitäten im Bereich DaF-Didaktik oder germanistische Linguistik/Literaturwissenschaft wünschenswert, aber nicht erforderlich

Status des Lektors / der Lektorin (Prüfungsberechtigung, Betreuung von Abschlussarbeiten etc.)

Status of the lecturer (authorization to examine, supervision of bachelor thesis etc.)

Abnahme von schriftlichen und mündlichen Prüfungen im Bereich Sprachpraxis;
Korrektur des schriftlichen Teils der Staatsprüfung im Masterstudium;
Betreuung von Bachelor- (wenn Masterabschluss vorhanden) und Master-/Diplomarbeiten (wenn Ph.D. vorhanden);
Begutachtung von Bachelor- und Master-/Diplomarbeiten (wenn Masterabschluss vorhanden)

Bezeichnung des Lektors / der Lektorin im Lehrkörper / Designation of the lecturer within the academic staff
Lektor/lektorka
Mitwirkung in akademischen Gremien Participation in academic committees
Mitgliedschaft in der Prüfungskommission bei Staatsprüfungen (promovierter Lektor/promovierte Lektorin); Teilnahme an Institutssitzungen, die auf Deutsch verlaufen

5. Gastinstitut | Host institute

Postadresse postal address:	Pasteurova 13, 400 96 Ústí nad Labem
Organisatorische Zugehörigkeit des Gastinstituts (Fakultät ...) Organizational affiliation of the host institute (faculty ...)	
	Philosophische Fakultät
Name des/der Institutsleiters/in (mit E-Mail) Name of head of the host institute (with e-mail address)	
	Hana Bergerová (hana.bergerova@ujep.cz)
Zuständiger Ansprechpartner für fachliche und organisatorische Fragen zum Lektorat (Tel. und E-Mail) Contact person for specific and organizational questions related to the programme (with telephone number and e-mail address)	
	Hana Bergerová (hana.bergerova@ujep.cz , +420 475 286 489)
Weitere ausländische Lektor/innen am Gastinstitut Other foreign lecturerer at the host institute	
	gegenwärtig keine
Derzeitige Anzahl der Lehrenden am Institut bzw. der Deutsch-Abteilung Current number of lecturers at the institute and/or the German department	
	13 (davon 2 Teilzeit)

6. Studiengänge Deutsch an der Gastinstitution | German programmes offered at host institution

Studienabschlüsse, die am Gastinstitut erreicht werden können

Degrees to be achieved at the host institute

Bachelor, Master, Ph.D.

Aktuelles Studienangebot

Bitte geben Sie hier die Studiengänge (Name, Dauer, Abschluss) an, die gegenwärtig an Ihrer Abteilung für das Unterrichtsfach Deutsch angeboten werden. Auch spezielle Studienangebote in Kombination mit anderen Fachbereichen wie z.B. Wirtschaft, Übersetzung, Kunst oder Management sollen hier angeführt werden.

Study programmes currently offered (designation, duration, degree)

We kindly ask you to specify the currently offered study programmes (designation, duration, degree) at your institute, including interdisciplinary programmes, ranging from economics over translation, art to management or others.

Bachelorstudiengänge (6 Semester, Abschluss: Staatsprüfung, deren Bestandteil die Verteidigung der Bachelorarbeit ist, Titel Bc.)

- **Deutsche Sprache und Literatur für die Bildung**, Ein-Fach-Studium (auch im sog. kombinierten Studium*, das eine Kombination von Präsenz- und Distanzphasen darstellt) und Zwei-Fach-Studium (Deutsch in Kombination mit einem anderen Fach, z.B. Tschechisch, Englisch, Geographie, Biologie, Geschichte, Musikerziehung)
- **Interkulturelle Germanistik**, Ein-Fach-Studium

Masterstudiengänge (4 Semester, Abschluss: Staatsprüfungen, deren Bestandteil die Verteidigung der Diplomarbeit ist, Titel Mgr.)

- **Deutsche Sprache und Literatur als Lehramt für Mittelschulen**, Ein-Fach-Studium (auch im sog. kombinierten Studium*) und Zwei-Fach-Studium (z.B. in Kombination mit Lehramt für Tschechisch, Englisch, Geographie, Biologie, Geschichte, Musikerziehung)
- **Interkulturelle Germanistik im tschechisch-deutschen Kontext** (auch als Doppel-Master in Kooperation mit Universität Bayreuth)

** Das kombinierte Studium findet in geraden Wochen am Freitag (ab 14 Uhr) und am Samstag (ganztätig) statt.*

Ph.D.

Deutsche Philologie mit Ausrichtung Deutschsprachige Literatur / Germanistische Sprachwissenschaft

Weitere Informationen im Internet

More detailed information about the specific programmes can be found on the internet

<https://ff.ujep.cz/kger/studium/studijni-programy>

In naher Zukunft geplante, weitere Studienprogramme

Study programmes to be offered in the upcoming academic year(s)

keine

7. Studierende | Students

Gesamtzahl der Deutsch-Studierenden an Ihrem Gastinstitut Total number of students of German programmes in the host institute
130
Anzahl der erstzugelassenen Studierenden im aktuellen Studienjahr Number of first semester students in the current academic year
Bachelor: 48, Master: 9, PhD. 1, insgesamt: 58
Anzahl der Studierenden im Master-Programm Number of students in the master programme of German studies
39
Anzahl der Studierenden im PhD-Programm Number of students in the PhD programme of German studies
6
Anmerkungen zu Zulassungsbedingungen und -beschränkungen zum Studium (u.a. Studiengebühren) Indication on entrance requirements and restrictions for study programmes (i. g. tuition fees)
<ul style="list-style-type: none"> - keine Studiengebühren - im Bachelorstudium wird die Aufnahmeprüfung erlassen, wenn mindestens das Sprachniveau B1 (durch Abiturprüfung oder ein Zertifikat) nachgewiesen werden kann - im Masterstudium Lehramt keine Aufnahmeprüfung, der Abschluss eines germanistisch ausgerichteten Bachelorstudiums wird vorausgesetzt - im Masterstudium Interkulturelle Germanistik im tschechisch-deutschen Kontext Motivationsgespräch als Aufnahmeprüfung, der Abschluss eines germanistisch oder slawistisch ausgerichteten Bachelorstudiums wird vorausgesetzt

8. Einteilung des Studienjahrs und Unterrichtszeiten | Expected structure of the academic year and schedule of lessons

Beginn des Studienjahrs Beginning of the academic year	Anfang Oktober
Ende des Studienjahres End of academic year	Ende September
Anzahl der geplanten Unterrichtswochen Number of teaching weeks	13/14
Prüfungsperioden Exam periods	Wintersemester Prüfungszeit: Anfang Januar bis Mitte Februar Sommersemester Prüfungszeit: Ende Mai bis Ende Juni und Ende August bis Mitte September
Unterrichtsfreie Perioden Non-teaching periods	Juli bis ca. 25. August

9. Dienstvertrag des Lektors/der Lektorin mit der Gastuniversität | Terms of contract at the host university

Vertrag / Contract

Welche Art der Vereinbarung oder Vertrag ist vorgesehen (bitte Muster beifügen) Expected type of agreement or contract with the lecturer (please attach sample)
regulärer befristeter Arbeitsvertrag für die gegenseitig vereinbarte Zeit (entspricht dem Arbeitsvertrag anderer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter)
Dauer des Vertragsverhältnisses, das der Lektor/die Lektorin mit der Universität eingehen soll Duration of contract between the lecturer and the host university
nach gegenseitiger Vereinbarung (2-5 Jahre)
Höhe des lokalen Gehaltes in Landeswährung (netto und brutto) Amount of local salary in the local currency (after and before tax)
32.500 CZK (brutto), 26.454 CZK (netto)
Höhe der Abzüge für Steuern und Sozialversicherung Amount of tax and social security deductions
6 046 CZK

Versicherungsleistungen / Insurance

Mit dem Anstellungsverhältnis verbundene Versicherungsleistungen (mit „Ja“ oder „Nein“ antworten) Insurance benefits that result from the lecturer's contract (please answer with „yes“ oder „no“)?		
Krankenversicherung (Leistungen bei Krankheit)? Health insurance (benefits in case of illness)?	Ja yes:	
Versicherungsleistung bei Arbeitsunfällen? Insurance benefits in case of accidents at work?	Ja yes:	
Versicherungsleistung bei Invalidität? Insurance benefits in case of disability?	Ja yes:	
Versicherungsleistung bei Mutterschaft? Insurance benefits in case of maternity?	Ja yes:	
Pensionsversicherung (Leistungen im Alter)? Retirement pension insurance?	Ja yes:	
Arbeitslosenversicherung (Leistungen im Fall von Arbeitslosigkeit)? Unemployment insurance (benefits in case of unemployment)?		Nein no:

10. Aufenthaltstitel | Residence permits

Aufenthaltstitel für Staaten außerhalb der Europäischen Union Residence permits for non-EU countries
nicht relevant

11. Weitere Leistungen des Gastinstituts | Further benefits offered by the host university

Wird vom Gastinstitut eine kostenlose Unterkunft zur Verfügung gestellt?

Will the host university provide free accommodation for the lecturer?

Ja | yes: ein Einzelzimmer (mit WC und Dusche) im Studentenwohnheim (die Universität gewährt einen Zuschuss in Höhe von 4.000 CZK/monatlich, d.h. ca. 80% der Kosten)

Weitere kostenlose bzw. kostenreduzierte Leistungen (z.B. Studien- u. Weiterbildungsangebote, Internetzugang, Sprachkurs, Konferenzreisen ...) | **Further benefits without or with reduced costs (i. g. further training, internet access, language classes, participation in conferences ...)**

12. Leben am Gastort: Freizeit und Sozialleben / Local life: Leisure and social life

Besondere Anziehungspunkte am Gastort hinsichtlich Kulturangebot, Social life und Sport- und Freizeitaktivitäten | Special attractions at the guest location (cultural offerings, social life and sports and leisure activities)

Voll ausgestatteter Arbeitsplatz mit kostenlosem Zugang zur gesamten Universitäts- und Campusinfrastruktur und vergünstigter Verpflegung (Mensa), gute Anbindung an öffentlichen Verkehr und internationale Zugverbindungen (u.a. Berlin, Wien)

13. Auswahl | Selection procedure

Es wird vereinbart, dass die OeAD GmbH dem Gastinstitut die Bewerbungsunterlagen jener Kandidat/innen übergibt, die aufgrund einer öffentlichen allgemeinen Programmausschreibung in Österreich und – nach einem kommissionellen Vorauswahlverfahren in Österreich unter Vorsitz des OeAD – einer anschließenden stellenspezifischen Bewerbung vorliegen. Das Gastinstitut trifft die Endauswahl und übermittelt dem OeAD in einer Rangfolge die Reihung der Kandidat/innen. Die OeAD GmbH bestätigt nach Rücksprache mit der an erster Stelle gereihten Person diese Auswahl und stellt in weiterer Folge den Kontakt zum Gastinstitut her.

It is agreed that the OeAD-GmbH will hand over to the host department the application documents of the candidates which have been submitted as a result of a general public call for applications for the programme in Austria and – after pre-selection by a committee in Austria presided by the OeAD – a subsequent job-specific application. The host department will make the final selection on the basis of these application documents and will send a list of the chosen candidates, in the order of preference, to the OeAD. The OeAD-GmbH will confirm this selection after talking to the person ranked in first

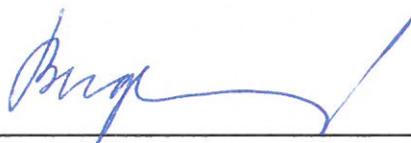
14. Ansprechpersonen für Rückfragen zum Stellenprofil | Contact person for further inquiries related to the job profile

Für die OeAD- GmbH: On behalf of OeAD:	Dr. Arnulf Knafel E arnulf.knafel@oead.at T: 0043 1 534 08 / 452
Für die Gastuniversität: On behalf of the host university:	doc. Hana Bergerová, Dr. E hana.bergerova@ujep.cz T 00420 475 286 489

15. Unterschriften | Signatures

Ústí nad Labem, 21.02,2024

Ort, Datum | Place,Date



Institutsleiter/in | Head of Institute

doc. Hana Bergerová, Dr.



Dekan | Dean

doc. PhDr. Václav Drška, Ph.D.